

ЛИНГВОДИДАКТИКА

Место ритмической группы среди ритмико-интонационных средств в свете проблем обучению русскому языку как неродному

© С. В. Киржанова, 2002

Ритм – наиболее воспринимаемое и наименее материально выраженное общезыковое явление, которое «является мощным средством донесения содержания речи до сознания слушателя или читателя, помогает ему расчленить речь на смысловые компоненты для того, чтобы ускорить ее понимание» [Рыков 1986:5].

Исследователи в этой области предполагают, что существует определенная временная сетка, заданная физиологией человека, которая помогает выработать внутренний стандарт для темпа и ритма, независимый от внешних условий. Различные языки используют по-разному те временные пределы, которые определяются физиологическими факторами. Языки с акцентным ритмом (английский, русский) используют временную сетку, соизмеримой и периодической единицей которой является ритмическая группа (А. М Антипова), или фонетическая синтагма (О. Ф. Кривнова). Регулярная длина таких речевых отрезков обычно составляет 2-3 фонетических слова (7 ± 2 слога – «магическое» число Дж. Миллера).

Носителями русского языка ритмическая группа (РГ) не осознается в качестве самостоятельного смыслового фрагмента, т. е. единицей текущего смыслового членения, поскольку она слабо оформлена просодически. Сходство ритмических групп основано лишь на одном показателе – дугообразном мелодическом контуре, форма которого варьируется в зависимости от характера мелодического контура синтагмы, в которую они входят. Паузы, отделяющие их друг от друга, часто называются мнимыми, т. к. физического перерыва в звучании нет, но есть изменение тонального контура, наблюдается некий «перелом в мелодике» [Зиндер 1979] или «прекращение падения тона и начало нового подъема». При этом ударные слоги и промежуточные безударные стремятся к одному тональному уровню, к монотону. Это способствует тесноте связи слов, формирующих РГ. Поэтому ударные слова, входящие в одну ритмическую группу образуют тесное смысловое единство. Кроме того, нередко в зависимости от индивидуальной смысловой интерпретации

ритмическая группа приобретает качество самостоятельных смысловых фрагментов, соотносящихся с синтагмой или целым высказыванием.

При обучении же русскому языку как неродному фонетические синтагмы являются важными структурно-смысловыми элементами текста. Для практики РКИ характерен формально-статический подход при обучении языковым навыкам и умениям, т. е. учащимся предлагаются высказывания с уже готовой лексико-синтаксической структурой, которой соответствует определенная ритмико-интонационная характеристика (ритмико-интонационное членение и общая просодическая огласовка) [Брызгунова 1969]. В то время как ритмико-интонационное членение речи относится к динамическим текстovým явлениям [Аванесов 1972]. В практике РКИ с этой проблемой мы сталкиваемся в первую очередь при обучении чтению и аудированию. Обучение выделению и озвучиванию данных речевых отрезков способствует формированию чувства ритма – ритма изучаемого языка. «В области речевого ритма в психолингвистических экспериментах ученым удалось выявить: конструктивную функцию ритмической структуры текста, которая проявляется в ощущении «целостности», возникающей при восприятии ритмической организации текста; организующую функцию, обуславливающую прогностическую деятельность человека; эстетическую функцию, которая заключается в иницировании простейших эстетических эмоций (эксперимент показывает, что ритмические отрезки звучат приятно для испытуемых)» [Колосницына 1993: 28-30].

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сосед меняет проводку. Сосед / меняет проводку. Эти карты / вы можете купить / в окрестностях Москвы. Эти карты вы можете купить / в окрестностях Москвы. Я прочила текст / и выучила / новые слова.

Наступила весна. Запели птицы. И на душе / стало радостнее.

Творчество любого поэта / возникает не на пустом месте. Оно всегда заключает в себе / момент традиции. Как используются / традиционные поэтические средства Н. А. Некрасовым?

Творчество / любого поэта / возникает / не на пустом месте. Оно всегда / заключает в себе / момент традиции. Как используются / традиционные / поэтические средства / Н. А. Некрасовым?

Как видно, ритмическим группам соответствуют либо одиночные знаменательные слова, либо сочетания слов, связанные каким-либо типом синтаксической связи. По своей смысловой нагрузке одни совпадают с целым высказыванием (*Наступила весна*), другие с завершенной синтагмой (*Я прочитала текст*) или незавершенной (*эти карты вы можете купить*), обусловленные АЧ; третьи же не являются единицами текущего смыслового членения и их легкое просодическое выделение

Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. - М.: МАКС Пресс, 2002. - Вып. 21. - 184 с. ISBN 8-317-00458-6

мотивировано общей эвфонической тенденцией к ритмизации (*вы можете купить; и выучил*). Интонолог А. М. Антипова видит функцию таких (внутрисинтагменных) пауз в выделении последующего слова или слов, а не цели разделения высказывания на смысловые части. Степень членности на фонетические синтагмы варьируется индивидуально.

Л и т е р а т у р а

- Антипова А. М.* Ритмическая система английской речи. М., 1984.
Брызгунова Е. А. Звуки и интонация русской речи. М., 1969.
Колосницyna Г. В. Ритмическая основа интерактивного обучения русскому языку как иностранному: Дисс. ... докт. пед. наук. М., 1993.
Кривнова О. Ф. Смысловая значимость просодических швов в тексте // Проблемы фонетики III. М., 1999.
Рыков В. В. Ритмическая организация прозаической речи: Дисс. ... канд. филол. наук. М., 1986.